

Globethics Repository

The logo for Globethics, featuring the word "Globethics" in white, sans-serif font centered within a solid blue rectangular background.

"¿Cuándo te vimos...?" ["When we saw you ...?"]

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository. More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Article
Authors	Obermüller, Rodolfo
Publisher	Instituto Universitario ISEDET
Rights	With permission of the license/copyright holder
Download date	2026-07-08 15:28:50
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/156027

“¿CUANDO TE VIMOS...?”

Observaciones exegéticas en el Evangelio
de Mateo 25:31-46

Rodolfo Obermüller

Contextos en la redacción de Mateo

La proclamación de la presencia de Jesús en el mundo es un tema misional que se trata en todo el Nuevo Testamento y, especialmente, después de su paso post-pascual a la invisibilidad hasta la parusía. En el evangelio según Mateo se destaca el tema, además, en una dimensión social cuando en el pasaje de 25:31-46 su presencia se anuncia en aquellos que le representan en el mundo entre los no-convertidos.

“El Rey dirá: Les aseguro que en la medida ¹ que dieron de comer y beber, alojaron y vistieron, visitaron y vinieron a encontrar al ² más pequeño ³ de mis hermanos, ⁴ lo hicieron CONMIGO. ⁵”

Pero los que lo hicieron, le responderán:
Señor, ¿cuándo te vimos...?” ⁶”

No habían advertido la presencia del Rey en sus representantes.

Mateo es el único evangelista que transmite este mensaje, y además le asigna un lugar evidentemente conspicuo en la composición redaccional del evangelio. La primera vez se toca el tema en 10:40 ss.

“El que los recibe a ustedes:
me recibe a mí;
el que me recibe,
recibe a aquél que me envió.

Les aseguro que
cualquiera que dé de beber
(aunque no sea más que un vaso de agua fresca)
a uno de estos pequeños⁷
por ser mi discípulo,
no quedará sin recompensa”.

La segunda vez se lo toca en el pasaje bajo estudio. En ambos contextos se dan instrucciones para la misión

¹ *eph' hóson* — “alcanzando tanto cuanto”. La expresión parece referirse a una cantidad de casos, pero quiere más bien dar una calificación, una medida.

² *hení* — “aunque sea solamente uno”. Lo que cuenta, es el acto.

³ *elajisthôn* — “pequeñuelos, más que pequeños”. Se aplica una cualidad en sumo grado, sin haber establecido ninguna comparación. Si la pequeñez está en la posición social, económica o evolutiva, no se expresa. El acento está en el acto del que descalifica “la gente que se considera de ínfimo valor”. De esto surge otra cuestión. ¿Quién califica así? ¿Jesús? ¿los fariseos? ¿la sociedad de los paganos? Parece que Jesús se refiere a todos los que sufren desprecio y subestimación.

⁴ *adelphón* — concretamente: familiares, connacionales, correligionarios (judíos), miembros de la propia comunidad. En sentido activo: realizarse en espíritu de hermandad. PALABRA VIVA N° 444, p. 23. Así Mt. 23:8: los discípulos, por su relación entre sí. Metafóricamente: todos aquellos con quienes uno se identifica, Mc. 3:31 ss., “La multitud estaba sentada alrededor de Jesús. Dirigiendo su mirada sobre los que estaban sentados alrededor de él, dijo: Estos son mi madre y mis hermanos”. Mt. 12:46 se interpreta de otra manera. “Señalando con la mano a sus discípulos, agregó: Estos son mi madre y mis hermanos”. Hay pues amplia libertad para la identificación. (En 45 falta la mención de los hermanos. ¿En 45 se iría más allá de la confraternidad de 40?).

⁵ *emoi* — la posición sintáctica es enfática.

⁶ La versión más usada en este ensayo es “El Libro de la Nueva Alianza”, Buenos Aires, 1967, obra de equipo con la colaboración del Prof. Armando Levoratti. En varias oportunidades se circunscriben los textos, sobre la recensión de The Greek New Testament, de Aland, Black, Metzger y Wikgren, Londres, Sociedades Bíblicas Unidas, 1967.

⁷ *mikrón* — en el “Codez Cantabrigiensis” (D) y en muchas versiones al latín se lee “*elájisthoi*”, *minimi*. Es probable que los copistas confundieron Mt. 10 y 25.

a cumplirse por los discípulos. La misión de la iglesia con sus varios ministerios de predicación y de reintegración del hombre, proclamación y exorcismo, se lleva primero a Israel, acto seguido a todas las naciones. En los comienzos se realiza en la presencia físicamente histórica de Jesús, para continuar en el tiempo de la espera del cumplimiento en plenitud de todas sus promesas, en otra forma de presencia. ¿Sería pues casualidad que las instrucciones culminan ambas veces en la gran Promesa de que los apóstoles en gira misionera representan la presencia del que los envía? Según estos contextos, Mateo identificaría “los pequeños” con los apóstoles y a estos con Jesús en la medida que El se representa en ellos.⁸

Contextos en la dirección del mensaje

Empero hay otras evidencias más. En la redacción del evangelio sigue 25:46 la rúbrica “cuando Jesús terminó de hablar, dijo a sus discípulos...”,⁹ y en la introducción del largo discurso 24:1-25:46 se puntualiza también que “Jesús se sentó para enseñar. Y sus discípulos le preguntaron en privado: ¿Cuál será la señal de tu venida¹⁰ y del fin del mundo?¹¹ El les respondió...”

“Ustedes serán entregados al sufrimiento
y a la muerte,
odiados por todos los pueblos
a causa de mi Nombre”.

“¡Estén prevenidos,...
porque el Hijo del Hombre vendrá
a la hora menos pensada!”

⁸ Representar es hacer presente a un ausente. Se lo reemplaza, pero no se lo sustituye. Se está “en su lugar”.

⁹ 7:28; 11:; 13:53; 19:1.

¹⁰ *parousia* — presencia esperada y celebrada de una persona importante, especialmente de emperadores, etc.

¹¹ *syntéleia tou aiōnos* — meta final de la época, en la cual el tiempo histórico actual alcanza su finalidad predeterminada. Véase también 28:20.

Es evidente, entonces, a quién se dirige la instrucción: a los discípulos en misión¹² que sufrirán mucho en su marcha pero serán respaldados por aquél que los envía.^{13, 14, 15, 16}

Contextos en la situación de la iglesia

Este enfoque redaccional puede corresponder a una situación. La situación de la iglesia en y para la cual enseña Mateo puede ser tal que se encuentra con la tarea de dar testimonio en medio de la sinagoga y de indicar claramente cuál será el destino de Israel en su historia, destino generalmente interpretado como mesiánico, "bendición para todas las naciones".¹⁷ Pero frente a Jesús, el destino de Israel está en peligro de perderse... , Jerusalén está destruida, muchos judíos son expulsados de su tierra... , y se prepara un levantamiento, se alzarán en armas para recuperar su país.

"Aparecerá una multitud de falsos profetas,
que engañarán a mucha gente".
"¡Tengan cuidado con los falsos profetas
que se presentan vestidos con pieles de ovejas,
pero por dentro son lobos rapaces!"

¹² *hymin* — mayormente dicho a los discípulos.

¹³ Para definir quién recibe el mensaje, no debe buscarse demasiado apoyo en *heni toútón*. Puede ser que se trate de una expresión calcada sobre un modismo arameo, entonces significa solamente: "A un tal como lo son mis pequeñuelos".

¹⁴ "Son servicios que se prestaron a los creyentes. Solamente se mencionan los creyentes. Ciertamente hay un vínculo social común entre todos los hijos de Adán, pero la solidaridad de los hijos de Dios entre sí es más santa. Por esta razón, es decir, porque conviene preferir los familiares dignos de fe a extraños desconocidos, Cristo los menciona peculiarmente".

Calvinus, I. *Commentarii in Novum Testamentum* (1553), vol. II, ad. Mt. 25:40, Berolini, 1833.

¹⁵ "El mensaje está dirigido a los discípulos que inician la marcha. Mateo sabe que en su mensaje se proclama la voz del Crucificado Resucitado que desde la cruz asume todo (28:20). Su voz dice: el extraño etc. c'est moi, YO SOY el extraño, etc. en ustedes". Preiss, Th. *La vie en Christ*, Neuchatel, 1951, p. 77.

¹⁶ "El texto se refiere de por sí sólo a la acogida de los Apóstoles. Lo demás es interretación filantrópica analógico-ética". Bojorge, H. "Boletín de la Sociedad Argentina de Profesores de Sagrada Escritura (SAPSE)" 19, 1 (1971) 1.

¹⁷ Más detalles en: Neiff, A. "El testimonio de Israel ante los pueblos". REVISTA BIBLICA 32 (1970), 111-116.

Entonces sería necesario reconfortar a la iglesia para que pueda cumplir con su misión de "ser bendición para todas las naciones", con su testimonio de una comunidad mesiánica que representa ¹⁸ a su Rey en su función ¹⁹ de protector de los necesitados y los débiles, y los discípulos ocupan el lugar de los débiles para ser ejemplo viviente de cómo actúa el Rey. Para una iglesia en semejante situación habría una resonancia directa del mensaje, el Rey de Israel actúa en Israel y en todas las naciones, y su corte sería el grupo cristiano oprimido...

Contextos literarios

Este carácter ejemplar de la situación de la iglesia misional es un indicio que permite definir también la cuestión del género literario del pasaje.

Muchos consideran el pasaje como una parábola y apoyan su teoría en el hecho de que está conectado con 25:1-13 y 14-30. "El Reino de los Cielos será semejante a diez jóvenes..., es también como un hombre que confió sus bienes a sus servidores". Sin embargo es importante tomar en cuenta que en 31 falta la típica introducción parabólica.

Podría tratarse de una **Halajá** en forma de **Hagadá**, de una instrucción paradigmática sobre la conducta cristiana social, al estilo del paradigma ²⁰ del Buen Samaritano (Lc. 10:30-37). "¡Ve, y procede tú también de la misma manera!". Pero, en Mt. 25 falta precisamente tal exhortación final paradigmática.

Podría tratarse de una visión apocalíptica, ya que es evidente que los dos capítulos están llenos de anuncios del futuro, expresados en el lenguaje del apocalipticismo catastrófico judío contemporáneo (especialmente 24:29-31),

¹⁸ Véase nota 8.

¹⁹ Más detalles en: Pixley, J. "El Rey", CUADERNOS DE TEOLOGIA 1, 2-3 (1971), 34-41. Obermüller, R. "Santiago", *Ibidem* 1, 4 (1972), 29, nota 18.

²⁰ Paradigma - M. Dibelius lo define de otra manera. Zimmerman, H. *Los métodos histórico-críticos en el Nuevo Testamento*, Madrid, 1969, BAC 295, ps. 136, 131.

y que el juicio final a cargo del Hijo del Hombre, del Pastor y del Rey es el escenario común de las palabras pronunciadas.

“Cuando llegue,
se sentará en su trono.
Serán reunidas todas las naciones.
Pondrá a su derecha y a su izquierda.
Dirá: Benditos...
Dirá: Malditos...”

Sin embargo, hay que aceptar que los detalles apocalípticos tradicionales no son de una importancia tan grande que obligue a equiparlos con la sentencia misma. La sentencia dada en 40 y 45 tiene prioridad en importancia. No se halla en la tradición. Entra aquí en las coordenadas tradicionales, pero no depende de ellas. Parece, pues, que el tema apocalíptico del “cuando llegue”²¹ es proyectado específicamente sobre la situación de la iglesia misional, postpascual, escatológica y preparusial con su inquietud por la “presencia” del que se fue y volverá.

Volviendo, entonces, a tomar por centro querigmático la sentencia de 40 y 45, porque tiene un carácter tan singular, más allá de parábola, paradigma y visión apocalíptica, y porque hay contextos en otras partes del evangelio,²² podría buscarse en ella la solución de la cuestión del género literario.

“Les aseguro” (amén, digo a ustedes) es la introducción típica de un dicho profético. El profeta comunica la palabra de Dios que ha escuchado. El **oráculo** recibido se actualiza y se socializa al ser un oráculo dado. Así se introducen muchos dichos de Jesús que revelan secretos

²¹ 16:27; 19:28; 21:9 (Sal. 118:25. 23:39; 24: 3, 14, 30, 42, 44-50. 25:6, 10, 19, 31.

²² p. ej. “He venido para llevar la Ley y los Profetas a su plenitud. *Amén légo hymín* que ... sea llevado a su plenitud”, 5:17 s. “El Padre que está en el Cielo... ve en lo secreto”, 6:2; 8:10. *Nai légo hymín* 11:9. *Apekálypsas. Nai, ho patér hoti houtos.* 11:26. “La identidad del Hijo del hombre y los hombres sería el gran ‘misterio’ que no habría sido revelado sino en Mt. 25:31 ss.”. Cullmann, O. *Cristología del Nuevo Testamento*, Buenos Aires, 1965, p. 186, nota 54 (referencia a Théo Preiss).

crisofánicos y cristológicos. Se presentan como "oráculos de Jesús".²³ Se puede suponer que así hablaron los profetas neotestamentarios.²⁴ Supuesto esto, se notará un gran interés vital de la iglesia de Mateo por oponer a los falsos profetas la auténtica profecía, la revelación de la voluntad del Padre (7:21).

"al que nadie conoce sino el Hijo
y aquél a quien el Hijo se lo quiera revelar.

No serán ustedes los que hablarán, sino que
el Espíritu de su Padre hablará en ustedes".

El oráculo despierta el mayor interés, todo lo demás es periférico. El oráculo de Jesús es el acontecimiento, todo lo demás es material narrativo. Y como se promete la ayuda del Espíritu para las situaciones críticas, se confirma el **Sitz im Leben** en la iglesia misional sufriente de Mateo.

Contextos literarios judíos

La afirmación de que este oráculo tiene un carácter singular necesita ser verificada por un estudio comparati-

²³ "Vaticinia Christi" Calvinus I, *op. cit.* — El tema merecería un estudio profundo. Según S. del Páramo se trata de "una fórmula solemne que indica la certeza absoluta de tal afirmación", *SENT I BAC* 207, 67, Madrid, 1961. Pero con esto no se agota el significado contextual de este lenguaje. "Es característico para oratoria inspirada y autoridad pneumática... El Señor, exaltado, presente, habla directamente, por boca de sus inspirados, a la iglesia de los últimos días". Schulz, S. *NTD* 4, 92. Göttingen, 1972. — Traducirlo es casi imposible. Según 11:25-27 habla el testigo de la revelación. RV60 "dè cierto". VP "en verdad". LNA "les aseguro". V. Bover "os certifico", "en verdad". Fuera de Mt. 5:18; 6:2; 8:10; 10:15, 23, 42; 11:11; 13:17; 16:28; 17:20; 18:3, 13-18; 19:23-28; 21:21-31; 23:36; 24:2, 34-47; 25:12, 41-45; 26:13, 21 (LXX) es instructiva la interpretación apocalíptica. *Táde légei ho Amén, ho márys ho pistós kai alethinós, he aríe tés ktíseos tou theouú*, Ap. 3:14 con clara alusión a Is. 65:15 LXX: "Quien sea bendito en el país, será bendito por el Dios del Amén, y quien jure en el país, jurará por el Dios del Amén". En el evangelio juanino se introducen las palabras de revelación con una reduplicación testimonial del Amén.

²⁴ Las palabras de Jesús en el evangelio juanino, según 14:26, son dadas a los discípulos por el Espíritu Santo. Este evangelista es un profeta del N.T. Véase también Míguez Bonino, J., *Ama y haz lo que quieras*, Buenos Aires, 1972 p. 74 inc. 2, 75nota 23 (130).

vo de las tradiciones conservadas en la literatura rabínica talmúdica.²⁵ El estudio de Martín Avanzo se ocupa con profundidad y precisión de este aspecto de la cuestión.

Alternativas de interpretación

El marco en el cual está insertado el oráculo, está formado por un conjunto de imágenes de aspectos tan variados y ricos, que inducen a llegar a las más diversas interpretaciones.

“Cuando viene el Hijo del Hombre majestuosamente, y todos sus mensajeros al lado suyo”, 31; “el Pastor”, 32; “el Rey de todas las naciones”,²⁶ 34, con sus príncipes hermanos, entonces se da el momento culminante de la historia entera de la humanidad toda. ¿En qué, pues, se centra el mensaje del texto? ¿en una cristología de la historia? ¿en una proclamación escatológica o apocalíptica del Reino? ¿en una instrucción para sus misioneros? ¿en una ética social humanista, valedera para calificar el valor de cada persona en su relación con su sociedad? Hay una gran variedad de exégesis.

a) La interpretación podría proyectarse **sobre los misioneros**. Se trataría de una capacitación para los doce discípulos misioneros, 24:3 ss.; 26:1; 28:18-20. Estos recibirían garantías y pautas para su marcha apostólica entre todas las naciones del mundo. No sufrirían escasez,

²⁵ En el N.T. se refleja la tradición profética de Is. 58:6 s. (liberar presos, nutrir hambrientos, acoger gente sin techo, vestir desnudos) en muchos niveles, p. ej. Mt. 5:16; 6:2-4, 19; Hch. 9:36; 2 Co. 9:8 s.; 1 Ti. 6:18; He. 13:15 s.; Stg. 3:17; 1 P. 3:6-13 (*agathopoiein*). Mateo no es el único portador de esta tradición. — Str. B. IV, 1, 558-610. — CUADERNOS DE TEOLOGÍA 1, 4 (1972), 21 s. “Idea nueva es ésta de la encarnación del Hijo del hombre hecho en el seno de la humanidad, un hombre entre los hombres, tanto en lo que concierne a Daniel o Enoch, como a Filón; hasta entonces no se descubre huella alguna de ella en ninguna parte del judaísmo”. Cullmann, O., *op. cit.*, p. 187.

²⁶ *pánta tá éthne* — costumbres y religiosidad que caracterizan una nación. Sin “*pánta*”: los no-judíos, en su estilo de vida no santificada. Con “*pánta*”: toda la humanidad entera, incluido Israel (24:14; 28:19). Es la dimensión universal de la iglesia que retoma la misión de Israel, Gn. 12:3; Gá. 3:8; Ap. 21:3.

hallarían gente que les alimentara, etc.²⁷ Habría recompensa para su vida tan azarosa. La presencia del que los envía será el significado de sus aventuras. Sería así un texto que reúne las características del evangelio según Mateo: enseñar quién es el Mesías, cómo se vive la fe y cómo se sigue en los pasos de Jesús.²⁸ La desventaja de tal interpretación es que de este modo se estrecha el horizonte reduciéndolo al problema de doce personas en un determinado momento histórico del pasado. Su fuerza es que los detalles del texto pueden entrar en este denominador común y, además, que hay pasajes similares en Mateo y otras partes del Nuevo Testamento que prometen a los discípulos ayuda divina en su obra.

b) Otra interpretación se fija en los elementos de crítica social y su relación con el **Juicio final**. Se trataría en este caso de una predicación profética que adelanta los criterios para juzgar ya ahora la conducta de todos los hombres a la luz de la revelación futura de las normas divinas.²⁹ El propósito sería estimular la acción social,

²⁷ "La iglesia, es decir, cada palabra que procede de la boca de un predicador de la iglesia o de una persona buena y santa, es una palabra de Cristo quien dice: 'Quien los escucha a ustedes, me escucha a mí'. Hay que creer en Cristo, donde él habla y en quién lo hace. Esto pasa casi siempre aquí y allá nomás, de algún modo y por alguien, cuándo y cómo no lo sospechamos". — "Ustedes, aquí en Wittemberg, no dan nada de comer a sus predicadores y estudiantes y pobres. Pero Cristo da énfasis a las obras de misericordia e inmisericordia, insiste en el quinto mandamiento, porque nosotros hemos recibido misericordia. Cristo nos ha redimido. La ira eterna de Dios ha sido aplacada por Cristo. Si él es tan generoso que hizo todo para nutrirnos eternamente, es lógico que yo deje de pecar contra el quinto mandamiento y demuestre misericordia, amabilidad, amor y bondad". Lutero, M. Sermón sobre Mt. 25 en Wittemberg, 25/XI/1537. WA 45, 324 ss. Obermüller, R., *Goethe y Lutero*, Buenos Aires, 1966, ps. 78 s.

²⁸ "En los temas de la interpretación de la tradición por Mt. se trata de la cristología, de la fe y de la disciplina". Held, H. J. "Überlieferung und Auslegung im Matthäusevangelium" (ed. Bornkamm, G. Barth, G. Held, H. J.) WMANT to. 1, Neukirchen, 1960. I, A, p. 159.

²⁹ "La escena del Juicio final de Mateo, debe abrir nuestros ojos. A través de la historia los hombres caen siempre de nuevo en la tentación de encarnar a un Dios justiciero. La Iglesia saldrá ileso del juicio, sólo si llega a implantar como ley suprema el amor, particularmente hacia los desvalidos y marginados". "... testimonio de la potencia del Espíritu Santo operante en la acción de los cristianos al servicio de sus hermanos..." Puhl, G. Rivera, L. F. Olivera, L. E. *Evangelio y Liberación*. Buenos Aires, 1971, ps. 520, 525 ("El domingo de Cristo, Rey Universal", 34º del año). "La calificación de Jesús como 'juez' no representa sino un aspecto de la idea del Hijo del hombre". Cullmann, O., *op. cit.*, ps. 184 s.

34-40; condenar injusticias, 41-45, y derribar barreras de prejuicios de discriminación nacionalista, religiosa y clasista, 32. La desventaja de esta interpretación humanista concreta es que se pasa por alto el criterio especial de la cristología del oráculo, 40-45.

c) Semejante a ésta es la interpretación que proyecta todo solamente sobre **la vida de la iglesia**. La iglesia sería la proclamación escatológica del Reino ³⁰ de Cristo, su anticipación mesiánica, y para cumplir con este cometido recibiría una motivación que la compromete en la asistencia, el servicio y la acción social. Los reyes orientales tienen una responsabilidad por los débiles. La iglesia representaría al Rey en su diaconía, ³¹ 44; cuidaría de los miembros como se cuida de hermanos menores en una familia, 40, y lo haría también fuera del círculo íntimo de sus congregaciones, 32, 45. ³² La escatología del Reino promovería un activismo y una progresiva secularización. La fuerza de esta interpretación es su orientación por la cristología eclesial, pero su desventaja es que la cristología del texto se transforma fácilmente en un humanismo que la sustituiría.

³⁰ *basíleia* — concepto dinámico: ejercer poder, formar una comunidad, vivir con estilo de vida de reyes (Stg. 2:8; Ap. 1:6; 5:10; 20:4). "Cuando el Hijo del Hombre se sienta en su trono de gloria, ustedes que me han seguido, también se sentarán en doce tronos, para juzgar a las doce tribus de Israel" (19:28). Mateo utiliza el cuadro tradicional apocalíptico milenarista en su dinámica. Entre 19:28 y 25:31 se observa una notable diferenciación, la cual se explica cuando uno se fija en la acción y no en las figuras de la escena. El exégeta no puede identificar a la Iglesia con los "que ocupan tronos".

³¹ *diekonésamen* (25:45) — socorrer, prestar servicios, servir en la mesa, para necesidades físicas, y para proveer comunión entre los comensales. — No es un término exclusivo del lenguaje cristiano. En 45 está en los labios de los que no comprendieron la "situación diaconal". "El que reparte pan, no es menos ministro que el profeta". Liggett, T. J., *Diversidad de Ministerios*. En: La Naturaleza de la Iglesia y su Misión en Latinoamérica hoy, Bogotá, 1963. "Presencia de Cristo en los que han recibido el vaso de agua". Schuurmann, L., *El cristiano, la iglesia y la revolución*, Buenos Aires, 1970, p. 109.

³² "Los más que pequeños son primero los niños, y por extensión todos los considerados como insignificantes. El Jesús histórico ha asignado el Reino de Dios a aquellos que no eran calificados para esto según las opiniones usuales. Los evangelistas, evaluando parentéticamente, actualizaron desde variadas situaciones de la iglesia e integraron éstas en su concepto teológico total". Légasse, X. S. *Jésus et l'enfant*. París, 1969.

d) Otra aproximación al texto lleva a interpretarlo como una enseñanza sobre la auténtica relación entre **la fe y su acción** eficiente. Lo que inquieta a Mateo es la falta de acción consecuente en la conducta de los pseudo-profetas. De la misma manera, en la carta de Santiago se lucha contra la dicotomía que separa “la fe” del creyente de “sus obras”. En el judaísmo contemporáneo se discute si los no-judios que hacen “obras piadosas” también pueden “heredar la vida del mundo futuro”. Es, pues, un tema que se presenta para una praxeología religiosa y en la práctica misionera cuando se buscan los valores que tienen otras religiones. La desventaja de esta comprensión es que se aísla un elemento importante, pero particular del texto. En cambio, sirve para señalar una dimensión que está implícita en la escena pastoril del v. 32.

e) En relación con esta interpretación, dada en términos judíos, y ligada también con una proyección limitada sobre un grupo como lo son los Doce, se ha ensayado también una aplicación sobre **Israel entre las demás naciones**. Los hermanos despreciados del Rey de Israel (40-45) serían los judíos, dispersos como están entre pueblos antisemitas que los oprimen con xenofobia, 35, sin ver que representan a Yavé.³³³ Este concepto, por de pronto, es bien concreto y confirmado por una multitud de verificaciones horripilantes y vergonzosas —¡también para los cristianos!— pero así se limitaría nuevamente el mensaje cristológico del contexto total de Mateo.

³³³ “Si nuestra unidad, aquí y ahora, está en Cristo, entonces se expresa esta unidad en lo concreto, político, sociológico, económico, por la presencia del Cristo Dispersado (como dijo Bossuet), en la comunidad de los pobres, de los desvalidos, de los extranjeros, de los emigrados entre nosotros, cuyo modelo clásico es precisamente el pueblo de Jesús, los judíos en Dispersión, en medio de las naciones. Allá está la presencia de Cristo. Cuando era extranjero... En este nivel, y en ningún otro, reencontramos a Cristo. Estos pobres, estos peñis... son en primer lugar los hermanos más cercanos de Jesús, estos judíos que viven en medio de nosotros. Este pueblo tiene un valor profético, dijo Jean Cardonnel, porque es el pueblo más oprimido, más explotado de todos los pueblos, preso en Egipto, oprimido en Babilonia, expulsado de Portugal y España, exterminado en el Tercer Reich. Es nuestra gran ventaja que tenemos en medio de nosotros al extranjero. El pobre enriquece al pobre, el rico se nutre de lo que da el pobre. Dios es siempre EL EXTRANJERO, en tránsito del “no tener donde reclinar la cabeza” hacia el “habitar con los hombres”. Lacocque, J. en *Migrations Today*. Consejo Mundial de Iglesias, Ginebra, 1970. Nº 15, p. 59.

f) Falta examinar una interpretación que se apoya en el **oráculo** de la presencia de Jesús. "A MI lo hicieron". En este YO se cristalizarían todos los elementos que en las demás aproximaciones al texto se aíslan, jugándose unos contra otros. Se trataría de una eclesiología universalista que tomaría en cuenta una presencia de Jesús dondequiera se realizara la acción salvífica que es la misión del Hijo del Hombre, del Pastor y del Rey,

"para que los portadores de la bendición del Padre tomen posesión de su parte en la acción del Rey, para la cual han sido designados ya desde que se proyectó el Todo".³⁴

La misión salvífica de Jesús como **Hijo del Hombre** conduce a una meta final de todo el proceso histórico que desde el comienzo del mundo obedece a esta orientación. En Jesús se debe analizar la programación, para proceder a la correcta operación. Es una hominización que sensibiliza para la acción social solidaria. Su misión salvífica como **Pastor** comprende la comunidad entera, sin barreras, y califica a cada uno en su comportamiento social. Su misión como **Rey** le da el poder de Juez; en ella recibe la instancia decisiva para evaluar y juzgar todos los actos sociales, políticos y económicos que hacen la sustancia del proceso histórico. Se miden en su valor como realizaciones de comunidad. "A MI lo hicieron", en Israel, en la iglesia, en todas las naciones. Con esta interpretación se respeta el hecho que los diversos elementos pertenecen a varias tradiciones no cristianas, y que reciben su perspectiva donde se los enfoca en el prisma del oráculo cristiano. Al mismo procedimiento obedece toda la manera redaccional que caracteriza al evangelio según Mateo.

³⁴ *apó katabolés kósmou* — sin artículo, en general. *Kósmos* es el equivalente griego de *olám* (de extensión más allá del horizonte) y puede significar el universo, la eternidad, la humanidad, "desde su comienzo hasta su fin". Siguiendo la definición de Ec. 3:11, puede darse el equivalente en castellano con "Todo", incluyendo los distintos conceptos. El estudio profundo que Gustavo Gutiérrez dedica a Mt. 25 actualiza y proyecta el significado de su mensaje sobre el TODO de la acción de la iglesia cristiana en el proceso latinoamericano. *Teología de la Liberación. Perspectivas*. Lima, 1971, ps. 241-253.

Conclusiones

Frente a un cuadro que es tan abundantemente rico en detalles, como si se quisiera reunir en un último acorde a todos los distintos solistas con el coro y la orquesta, parece carecer de objeto aislar entre ellos a uno solo con el propósito de destacarlo como el director de la escena en todos sus movimientos.

Sin embargo, las observaciones exegéticas permiten una definición de tal centro del mensaje. "A MI lo hicieron". El centro es una persona. Por cierto hay también ideas, figuras, actitudes, palabras, pero éstas convergen hacia la persona. Jesús mismo es el centro de todos los temas.³⁵ De este modo centrípeta se proclama al final del cap. 10, del 25 y del 28 el Evangelio de la continuada acción libertadora del que envía portadores de su palabra, del que sufre en la cruz y del que fue resucitado.

"YO estaré presente para siempre
acompañando³⁶ a ustedes
y acompañado por ustedes,
hasta que TODO alcance su meta final" (28:20).

La meta final es una comunidad, un kósmos, una basileía, cuyo estilo de vida se asemeja al de los reyes, en su solidaridad social para con todos. Es un mensaje que actualiza la vida y la misión de Jesús (en esto es Evangelio) y que la actualiza en la comunidad (en esto es Ley). Evangelio y Ley se complementan cuando ambos se relacionan para interpretar hechos que proclaman la palabra y presencia mesiánica del Crucificado y Resucitado.

Este mensaje central tiene que ver con el Juicio Final por su calificación del valor de la vida humana y por su reconocimiento de la situación últimamente crítica del hombre en todas sus decisiones. ¿Qué valor tiene cada hombre en la acción de Jesucristo? ¿qué valor recibe por él? La respuesta no habla en categorías de valores en general, sino de relación personal. La situación del hom-

³⁵ Preiss, Th. *op. cit.*, p. 77.

³⁶ *meth' hymón* — esta preposición con genitivo yuxtapone, mientras *syn* identifica. Ya en 1:23 cita Mt. "el nombre de Emanuel, *Meth' hemón ho theós*", Is. 7:14. 8:8, 10 LXX. "Jesucristo en el mundo, al lado de los hombres. ... solidario con ellos". Míguez Bonino, J., "Fundamentos teológicos de la responsabilidad social de la iglesia". En: La Responsabilidad Social del Cristiano, Montevideo, 1964, ps. 26 s.

bre enfrentado por Jesús es crítica y es redentora a la vez. Si es cristiano, entonces será rechazado o aceptado según lo que haga a los representantes del Hijo del Hombre, del Pastor, del Rey. Su fe en acción o sin acción es el detector de su valor para una comunidad. Si no es cristiano, entonces se le rechaza o acepta según la misma norma. Su acción indica si está calificado para vivir junto con el Hijo del Hombre, del Pastor, del Rey. Si es cristiano, Jesús se le representa en los necesitados. "Siempre tendrán pobres con ustedes" (26:11).³⁷ Si no es cristiano, Jesús se le representa igual, y especialmente por medio de aquellos que proclaman el mensaje y sufren por esto. En todos los casos hay algo escondido, algo trascendental en cada relación humana. En lo más recóndito del ser y hacer, sucede algo con Jesucristo, de persona a persona. Así, cada hombre tiene y recibe su valor en la acción de Jesucristo, y siendo Jesús el Juicio final en persona, se puede ver una pauta y criterios definitivos. El encuentro con Jesús es ya el acontecimiento de última instancia ("escatológico") y anticipa el drama apocalíptico. Lejos de dictar solamente una cátedra de ética, Mateo quiere proclamar un Evangelio "en resumen de TODO" (28:20) y concentra en este paradigma (que solamente se conserva aquí para no perderse de la tradición del Evangelio) muchísimos de los dichos y hechos de Jesús que había narrado antes y narrará después.

Actualidad de la presencia sotérica

La presencia de Jesucristo que se da durante su ausencia "hasta el reencuentro en la Parusía" ha creado motivaciones para buscar a Jesús por medio de una vida misional y comunitaria de su iglesia.³⁸

³⁷ "El acento no recae en lo sorprendente de su venida, tampoco en lo inconsciente de la acción — Jesús, en su partida, constituye su representante al hermano marginado, en sus penurias 18:6-35". Stendahl, K. "Matthew", *Peake's Commentary on the Bible*, comp. Rowley y Manson, Londres, 1962, 692, o. "Ni substitución ni representación, sino identificación entre Cristo y el pobre". Gutiérrez, G., *op. cit.*, p. 250.

³⁸ "Partiendo de Mt. 28:20 es lícito suponer que el evangelista entiende su evangelio como evangelización para el periodo de la iglesia después de la Resurrección y antes de la Parusía de su Señor". Held, H. J. *op. cit.* C, p. 255. — Además Stendahl, K. *op. cit.*, *ibidem*.

“¡Avisen a mis hermanos
que vayan a Galilea!
y allí me verán” (28:10).
“¡Vayan a todas las naciones!” (28:20).

Los misioneros marchan en la huella que la vanguardia les dejó. Quieren ver a Cristo donde está, donde actúa. Como pastor, va ya antes que ellos al campo, es vanguardia, se anticipa (28:7). Para reconocerlo, habrá apariciones postpascuales. Unas serán abiertas, otras enigmáticas. Se le conocerá como el desconocido en apariencia. Por esto, los misioneros se fijan en lo que El hace y en cómo habla. Esta aparición de “Hijo de Hombre” implica que “se le abren los ojos” en una situación. Apariciones y apariencias externas³⁹ engañarían en cuanto a la nueva corporalidad de Jesucristo. Apariciones enigmáticas llaman la atención sobre El. Entonces, quien busca al Resucitado, encontrará “en su lugar” un hombre tan sufriente⁴⁰ como lo era el Jesús de Belén, de Nazaret y del Gólgota, una acción tan comprometida y sencilla como lo era la suya que necesitaba que se le dieran alimentos y que se le proveyeran ropas cuando lo desnudaron.

³⁹ El tema recurre también en Lucas. “La venida del Reino no podrá verse, y no se podrá decir: ‘Está aquí’ o ‘Está allá’. Porque el Reino de Dios está entre ustedes”, 17:20 s.; 21:8-17. “Algo impedía que sus ojos lo reconocieran” (24:16). Juan habla mucho sobre esto. “Dentro de poco, ya no me verán”, y poco después, me volverán a ver” (16:16), María Magdalena “vio a Jesús, que estaba allí, pero no lo reconoció” (20:14). “Al amanecer, Jesús estaba ya en la orilla, aunque los discípulos no sabían que era él” (21:4). — Mateo formula un tema común, pero con su enfoque particular.

⁴⁰ “Dios es el pobre Lázaro del Tercer Mundo, separado de las mesas de nosotros los cristianos ricos. Dios en Cristo, es — Dios en los hermanos más despreciados de Cristo. Dios no está dentro de las iglesias, Dios yace delante de las iglesias y rodeando las iglesias, de tal modo que los discípulos, cuando salen de los templos, tropiezan con él”. “La Presencia en la Santa Cena es solamente una señal y un llamado de atención o una capacitación para los discípulos, a fin de que vayan desde la mesa del Señor allá donde el Señor modifica su Presencia”. Goltwitzer, H. *Sermón sobre Mt. 25, Worte am Sonntag, Gütersloh, 1972*. “El hombre perdería por completo su comunicación con Dios si como cristiano no reconociera el peso absoluto de la presencia de Dios, allí donde El está presente... Pero de esta manera, por la enésima vez en la historia (se puede) endosar a Dios nuestra interpretación de los acontecimientos... Se trata de la motivación atribuida a la acción revolucionaria humana. ¿... el hombre a través de su actividad revolucionaria vive en unión mística con Dios?”. Así se pregunta Lamberto Schuurman, *op. cit.*, ps. 108-110.

Socialidad de presencia sotérica

La acción de un Pastor comprende todo un rebaño, la de un Rey todo un pueblo. Buscar al Pastor y al Rey en su campo de acción, lleva lógicamente a verlo en acción ampliamente social. En medio de la sociedad, Dios operando en Cristo está creando un modelo de nueva comunidad, un Reino que ya se prepara en una pre-historia que abarca la historia universal entera, 34. Por esto, los valores de la Salvación son sociales, de relación personal humana y la presencia pastoral y real del Resucitado está dónde y cuándo la dinámica "reinante" es social. "A MI me dieron de comer..." Entonces hay enormes resultados y consecuencias a partir del oráculo profético central del mensaje.

En el propósito de Dios, de formar su comunidad por medio de Jesucristo, con el desafío que presenta como Crucificado, Resucitado y Esperado, con un criterio único y común para todos los hombres, sean cristianos confesos o anónimos, sean adictos a una religión o no, se abre la perspectiva hacia una meta para la humanidad entera, se revela una orientación cristológica para la iglesia cuya vida y misión se motiva en las verdaderas necesidades humanas y, a la vez, se lanza un llamado a vivir con gran sensibilidad social en medio de una civilización que subestima a los necesitados.

Las implicancias provienen de la premisa dada en la pregunta: "¿Cuándo te vimos?", se completan por "¿Qué debemos hacer?" sin confundirse o sustituirse por la parte que corresponde a la actuación humana en el encuentro con Jesucristo en persona. Mateo señala apariciones salvíficas de Jesús para someterse al Juicio Final y para ayudar proféticamente a localizarlas en la participación sufriente de Cristo en la humanidad sufriente.